GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL IX-LEA.

Nro 48. ***Brashov, 13. Junie.*** **1846.**

Ku 1. Iulie a. k. deskidem prilej nou de prenumerație la foile noastre.
Gazeta de Transilvania shi Foiea pentru minte, inimu shi literatur au pretsul ne un an anteriu 8 f. (24 dóuzecherí) arginti, iar ne un shasmutate an 4 f. arg. Prenumerația se poate face la toate k. k. deregătorii de poshtu, iar an Iashi la DDlor N. shi Hr. Georgiu shi an Bukurescí la D. Iosif Romanov.

DIN MOLDAVIA.

(Jurnalu).

Spre a dovedi aceasta n'ar fi de lipsu altu, fiindu-ku se nadi satirele ceale mai kiar sarkastele skrise asupra nationalitatsei ceale mai adevarat a anteriei Moldo-Romanilor la 1821 de katra acelea, karii munkund nemea romanilor au fost muriti asupra dolozitatea, dundi-li an lok de manu: fiere, shi an lok de axiotirsu shi ospitalitatea evanjelikú ce au primit: skrupiri shi loviri. — Akest anu kund se trasera fiii natsiei din letargu an karele'i arpakase nevatrele fermekatoare a le Chircei lui Odicea, kareia prefatsea pre oamenii an urate, shi anchenpru a se andeletnichi ku kultura pentru shi a graiu lui lor; akest — spre komplimirea, ka sh zik asha, srcitei stangace, vatu ku se rudik sgomote din partea osevitelor persoane shi lokuri, shi strigund asupra achelora ke nor a andrepta limba shi a skrie kurat romanjeshe, ni amintu ku o strik antrebuind kuvinte struine (ignoranjei Dlor sale); shi daku nu se vakeru, daku nu konfuntuesk, ched nujin ar fi de dorit su takú, mukar kum au tuku. ba au shi konfuntuit, atsatsea kund vedea varvarindsce an adevar graiu shi astarzindsce nationalitatea. Ei ce svuru ne achei karii amburujinoazu lukrul nationalitatsei, shi'i osandesk ka pre nishe neoterishi shi eterofroni, sau pretest parte ku andreptarea graiului limbei romane ar zirni pravoslavia shi vichenperu varvuria limbei strate nor a o lua de temeiu shi anturiprea kredinjei, parte ku nu anjelez, fie de esemplu ke va su zik: referatul. Dechi eu rog pre D. recenzent, daku nu anjeleje ke vre su zik referatul, su'mi spune ke va su zik dokladul Dsale, pentru mine mai mult nejelez dekut referatul; su'mi spune de ke n'au strigat D. nationalistu kund mai alalt eri arpakandsice din stilul kanzelarii lor korespondinja, i s'au anlokat periniska, shi kund an loku kondichei struvekí shi anjeleasu de toji i se pare dinainte su adeverească an knigu, shi su dea rosnisku de primire, shi sute altele ka de aceste.

Se vede ku vurvanji, karii an timpuri au voit a bindeka releile au morale au politiche a popoarelor, deapururi kund de rutuchiile prezidenjelor shi de patimele volentsilor ke se amvina de avuguri, prekum trupturii din mierea strapusu ku osteneala albinei, shi vrund a le retsza ku savia dreptului kuvintu, leau aflat fiinje an armate de interesu material shi de egoism. — Asha vedem ne arjiepiskopii din Efes porniti asupra Apostolilor, nu pentru ku'l dzrea an adevar atuta ku anvujutura lor, spargund antuneriku antujirilor shi a demoralizatsei an kare se tuvurliia omenirea, spala altariul de srdoarea sunjirilor shi kruzjia templurile de fiininjinea sfarelor, shi prin urmare sfarsita idolii pseudozinilor, — dar pentru-ku ku kuderea idolatriei kudea shi mizlokul kujigilui suu. Pentru aceasta emind an frustea popurului, ku pretestul evlaviei an gur, strija fanatik: Mare este Diana Efesenilor, shi anvita glota asupra Apostolilor ku asupra unor laoplani spre ai uvide, strigund mereu: Mare este Diana Efesenilor!

Anu Domnule arjiepiskopii shi statutarii ai idolului Dianei ceau ori karei altei pseudozinitsi a epohei de fatu, krede, ku se vor afla Alexandrii, karii fukund ku mana glotei, su o adsku la tuchere shi su'i zik: Burbatsi Efeseni! de ape Dimitrie shi mesterii ceilalti anpresu ku el pur an kontra kuiva, zidechi se fak shi deregatorii sunt; shi earu un Gamaliil, karele va zice an cinedrii: Oprigi-vu o zidekatorilor lui Israil, dela oameni acestia, shi lasatsi, ka nu kuiva se vu facu antipotivitori lui Dumnezeu.

Deie purintele luminilor su se adaog numurul bunilor kujetatori shi skriitori romanizatsi an toate instanjiile shi lokurile Moldaviei shi prin urmare a antregei romanime.

Primiesce Domnule ale mele komplimente sinchere, ku kare salutez lukrul nostru Dtale shi an aceasta okazie. —

Iashi, 23. Maiu 1845.

— s.

TRANCILABANIA.

Шимлеѣ, 31. Маіѣ 1846. Домнале Редактор! Дакъ м'ар сѣфері дерегъторіа, кѣ каре съмт дпрезнате лѣкрърі греле ші мълте, ші каре пъмъ че аре еа але еї окзпаціі, пѣ тъ іартъ ам келтзі тімпзл ше сеама алтор лѣкрърі, ц'аші маі скріе ші еѣ кътe чева де аічі, бнде пѣ преа цйм (de ромънї е ворба), че фаче лзмеа: кѣ де тот пецінї ші съмтем, карій ам преа съ цйм; дпсъ фііндкъ пѣ съмт ал меѣ, чі а челора пентрѣ каре съмт, іартъ дакъ пѣ поч'ѣ кем аші преа ші дорі, фаче; да іертемъ астъдатъ ші дерегъторіа дакъ о пъзѣеск ші кѣ свътрацереа офіціёселор, тімпзл дї консѣпцеск жзрналістічеї, саѣ маі бине ромънескзлзі комзн. *) Вармеріа — кем зічем ноі Сълъжеанї — саѣ комітатзл Краснеї, зн комітат мік, сърак де авцзїі, дар богат де інімі ші дѣхърі марі, дп шедінцеле сале челе маркале де алалтъ ерї ші де астъзї ші челе пзіне де дѣхзл дпаінтърїі, дъдѣ чea маі лзмінатъ довадъ, кѣ не коппатріоцій съї ромънї, ка не фраці ші адевърацї коппатріоцї дї сокотеще; соартea лор о поартъ дп сіи фервінте дптрѣ атъта, кът аспіреа нічі а ачелора пѣ о пот сѣфері, ка съ пѣ каѣте не сеама лор аколо лекзіре бнде сокотеск кѣ ле вор пътea довънді, карій пѣ съмт дп сінзл ізбіндіцієї лор. — Алалтъ ієрї вені не тапет дптре алтеле мълте, ші колопісаціа швабїлор не пъмънтзл рецеск, кѣ скоатереа ромънілор. Де тоате пърці съ ръдікаръ пътерніче гласърі, каре адѣчереа ачелора о карактерісаръ ка о педрептъціре а ромънілор, ка а векілор лъкзіторі, ші карій ла вине ла ръѣ саѣ дпъртъшіт дп соартea патрії де 1700 де анї, ші нime н'аѣ фост дп тоатѣ сала, каре съ пѣ фі пзміт де ръѣ ачеастъ асзпіре a ромънілор. Nѣ пзмаі лор (сасілор), зіс'ь графзл Б. Г. **) леаѣ дат краізл бнгарій пъмънтзл, рецеск чі с'аѣ дат ка кѣ ромънїі ші бісепіі съ факъ тот бн попор ші сзл стъпъпеаскъ дмпрезнъ; асемепеа гласърі съ азіръ дела маі мълді, дптре карій Б. III. ***) кѣ о лімѣ пресъратъ кѣ флорі, дескрісъ педрептъцірea че саѣ фъкът ромънілор кѣ асемепеа колопісаціе ші дп вечінїі комітат С. de M. †) дп сатзл N. Г. ‡) скоцъпдѣсъ din стръмошеціле лор ветре ромънїі, ші дптродзкъпдѣсъ швабї дп локзл лор фъръ нічі бп бзп ресзлтат, да кѣ дестзл педрептате ші пелецзіре; тоатъ сала гъпдеаї къї апріпсъ де фокзл драгостеї ші a коппътімірей пептрѣ пація поастрѣ; фрате пе лъпгъ фрате пѣ пзтea вorлї маі кѣ фервіпцеалъ; міе ші сѣ пърѣ, ка челзї че вісалъ, къ пѣ пзтeam съ крез бine зрекілор; — дестзл къ тоцї ка бпзл се дпвоіръ ші се хотърѣ о репресептаціе ла Маіестате, ка съ се дпдзре a пзпе сфършіт ачестор асзпірелї, ші a пѣ лъса, ка ромънїі din стръмошеціле лор ветре съ се скоц пептрѣ поїї лъкзіторі, ларъ де statutum съ фъкѣ, къ каре повіл дп сінзл Вармеріеї, фъръ цйреа Вармеріі ар дплесні а ашеза колопії поі, съ се гловеаскъ кѣ 200 ф. арц. — Бп алт епіпетът ларъ патріотік врът пе ачеста. Дп ачеастъ Вармерie маі де мълт дпкъ ера о толерапціе, о рекзпощере a дрептълзї респектівілор прівацї, ші преоцїі ромънї din Сълажѣ (зпцї) фъръ дптревере съ рекзпощеа дптре повілї, ші ла оказїі де a алеце дерегъторї саѣ депзтаці ла дієтъ вотіza; дпсъ ла анзл 1841 — пептрѣ о кзпоскзтъ кавзз, каре пѣ'ї аічі локзл de a o спзпе — съ фъкѣ о тървърать опозіціе пѣ дптр'атъта дп контра преоцімеї de комѣп, кът дп контра преоцілор ромънї; атъчї съ фъкѣ бп статзт, прін каре пѣ пзмаі преоцїі ромънещі, чі ші a алтор конфесії de обще сз лінсірѣ de дрептзл a да вотзм ла асемепea алецері, повілітатea персоналъ a преоцілор, маі кѣ сеамъ челор ромънещі, карій пѣ съмт пъскзці повілї съ адѣсъ ла дпдоіалъ, ші порція капоніческъ пѣ съ сокоті посесіе de o патрѣ ші de o імпнітате кѣ чea повілъ, ші аша акзм дптъїа оарѣ, ка кѣ кърлігзл съ трасъ дпцелеаскъ леції a 12 din анзл 1791, дп контра преоцілор ші фъръ скоцї din пътързл повілілор — фіреще пѣ дп алта декът пзмаі лінсіндзї de глас ла алецеріле дерегъторілор ші a депзтаціор, de ші дп алте конкзреції бнде повілітea требзїа съ плътеаскъ баї гата креста ші пре преоцїі чеї ромънещі ка пе повілї. — Дпхъдар черкаръ зпїі ші бісеричещі ші політічещі бърбаці съ конвінгъ пе статърліе комітатзлзї деспре ачеастъ педрептъціре че съ фъкѣ преоцілор, пептрѣ-кѣ прімінd ла потізаціе ші дзпъ ачеea пе ачеа повілї, карій посесіе п'аѣ, ші пе ачеїа, карій шед пе колопікатърї кѣ простзл de комѣп саѣ аблът дела артіколзл a 12-ле a анзлзї 791 къ пѣ с'аѣ асквлтат. Астъзї фѣ opizonзл маі лімпede, іпіміле молкоміте ші мінціле пътрзнсе de драгосте ші de адевър, ші квпоскънd статърліе din леціле патрії, пе каре атът чеї бісеричещі кът ші політічещі бърбаці ле ціта кѣ еперціе апзме Трінарт. парте 1 тіт. 2 § 1, къ повілітea па поате авea маі мълте прерогатіве ші імпнітъці de кът преоцімea, ші din артіколзл ал 6леа ші 7леа a леції din 1744, къ ші преоцїі ромънещі зпцї, аѣ ачеле прівілецівърі, каре ле аѣ романо-католічії, ші къ кондіція лор требзіе съ фіе ачеea каре е ачелоралалці повілї: къ лецea аша зіче „quorum conditio eadem est quae reliquorum patriae civium," статзтзл din 1841 съ стрікъ кѣ маіоріtate ші— мірзте, маі мълт декът ащептарѣм! — тътърор преоцілор — фъръ осевіре — крещінещі, съ дѣдѣ глас ші вотзм ла тоате алецеріле de дерегъторі ші de депзтаці аї комітатзлзї ла дієта църії. — Nѣ требзіе съ треакъ кѣ зіоа de астъзї дп вітаре пзтеле зпор бърбаці, карій кѣ рълпъ дпвъпъіатъ съ ощіръ пе лъпгъ адевърза ші дрептзл преоцілор. Дптре карій прекзт дп сесіе пресідіпзл цine

*) Оаре пѣ есте ші ачеаста о даторіе ші — пієzіпі (indirecte) кн рат ал дерегъторіеї фіекърія, а се аръта прієтіп ші паіптъторіѣ пвблічъцзї, тъкар фъкънd квпоскте челе че се дптъмплъ маі memorabile дп сфера са? Ped.

**) Gróf Kún Gergely.

***) Bagosi Sándor tábla biró.

†) Szolnokn de Miszlok.

‡) Nagy Gorosztó.

аша ші ля трімѣса адевърацї ачестїа апринсѣ лемна, ші дѣсѣ дяинте стеагъл преа лемінатъл Domnul локоцїторїлъ de феѣ-ішпан Калаї Кріштоф, прецъторїлъ татърор челор кяї фъръ деосевире де нацїе ші религїе ші осевіт воїторїлъ de бине ал клерулуї ші нацїї ромънещї; кѣ асеменеа драгосте ші інїмъ фервінте апърарѣ дрептъріле преоцїлор DD. Іоан Лазар фішкалъл пріматїе а комітатулуї, Бідешкеті Антал вътрълъл Т. Б., Віраг Карол paupertum advocatul, Хецеї Гавор ші алцї мулц кампъніторї кървацї. — Рогъте дарѣ Domnule Редактор, фъ кѣноскѣт лекрул ачеста, — кѣ алтеле маї мулте веї кѣноаще din газетеле унгурещї челе патріотіче, ші дъ публікулуї ромънеск, съ вазъ, кѣ не аічї нацїа унгурească, не коппатріоцї съї ромънї, ші клерул лор, нічї дупъ'о привінцъ пѣї цине маї де жос де кът не нацїа унгурească ші клерул унгуреск, — чї кѣ врац фрънцеск кѣпринде не тоцї коппатріоцїї съї ка не патріоцї адевърацї.

А. Ш. Ш.

Дисетнаре. Кѣмкъ повѣїтеа комітателор трансілване іа асупрѣшї ші апърареа інтереселор попорулуї ромънеск din Трансілванїа ші къ ачееаш поате фаче ачеаста, ва кѣноаще тот інсъл кърѣїа конституцїа патрїеї нóстре нѣї е стрѣїнъ. Іар кѣмкъ ачелеаш комітате се інтереседзъ ші де сóртеа ромънілор лъкуїторї дя пъмънтул рецеск, іарѣш пѣ не вом мира, дакъ вом кѣцета маї серіос ла патъра унеї ші ла даторіцеле політічеї.

Бістрїцъ, 6. Ієнїе. De мулт се чітїа дя фоїле публіче, къ орашул ші дістрікту ачеста дяїї ва пѣне тóтъ сілінца, ка съ пѣ ремъїе дядъръпту челорлалте ораше ші цїнутурї din пъмънтул крълеск дя прівінца колонісацїеї шпвалїлор. Астъзї съптем дя старе а дяцїінца дя врма „Весті́торїлъ magiar dela Клеж," къ ші ачї с'аѣ ашезат вреѣ*) фамілїї de шпвалї dela Віртемберга, не карїї мама патърѣ пѣ цїѣ де іаѣ дърѣїт кѣ алт чева, дар кѣ копїї мулцїме. Дяпсъ фіндкъ пентрѣ ачецїа ера ші гътїт локул унде съ се ашезе, din ачеаста прічінъ, пѣ с'аѣ дятъмплат нічї о неорындзіалъ, кѣ прілежул ашезърїї лор. Сасїї с'аѣ вѣкърат фórте де а лор вецїне, пѣ дяпсъ ші ромънїї, карїї din прічина ачелора аѣ фост силїцї съ еасе din маїерїле дя каре локуїсерѣ пъпъ атънчї. Ші ка съ дъм довадъ, къ ачелора леаѣ фост вінепенїтъ сосїреа шпвалїлор, ажунце а спѣне, къ дятъмплъндзсе съ мóрѣ вр тат de фамілїе din ачеле 6, дя скърт тімп с'аѣ адзнат дя патрѣ лїсте дóѣ сѣте фіорїнї, din каре се ва ажъта фамілїа че аѣ ръмас лїсітъ de разімъ съѣ.

Репортъ пентрѣ шпвалї. DeutschesVolksblatt din Сібіїѣ дя Np. 25 din 22. Ієнїе пвлікъ вп репортъ ал дясоцїрїї економіче трансілвано-сасе каре естїмп цінѣ мединце тот ла С. Севеш. Din ачелаш кѣпóцет ші атъта, къ дясвш § 1 ал статетелор дясоцїрїї дятърїте дела локърїле маї дялте кѣпринде кондіцїа фіїтóрїї кетърї а петцїлор стрѣїнї дя ачест пъмънт; маї дяколо кѣмкъ пърінтеле Ст. Л. Рот че е дрепт, ар фї фъкът проклатърїїле сале дя Германїа непотїт de дясоцїре, дяпсъ спре мълта еї дядемънаре. Дечї пъпъ ла 31. Маїѣ а. к. сосїрѣ дя Трансілванїа 307 фамілїї стрѣїне вірітверцене дя нътър de 1460 сфлете. Din ачеле 307 фамілїї 116 ар фї авѣс авере дя сътъ de 57,582 ф. арц.; 33 фамілїї ш'аѣ ші кѣмпърат мошїї саѣ пропрієтъцї; партеа чеа маї маре din челелалте 214 фамілїї лъкръ деокамдатъ нѣмаї мошїї дя парте пъпъ кънд се вор ашеза ші ачеле не вецеле мошїї; о мікъ парте се хрънещ кѣ лъкрул de зї. Ачеле 307 фамілїї с'аѣ дмпърцїт аша: дя цїнутул Сібіїлуї: фамілїї 51; С. Севеш 56; Брашов 43; Медіаш 32; Кокріх 9; Меркуреа 8; Оръщїе 64; Чїнкеа маре 3; Кохалм 3; Бістрїцъ 11. — Кѣ кінеа ачеста ам авé ші дмпъртъшїре офічіалъ деспре шпвалїї венетічї адзшї дя патріа пóстрѣ. Се кредс, къ пентрѣ къцї пор маї вені, іарѣш вом ведеа пвлікъцїї офічіале.

БЪНАТ.

Тімішоара, 26. Маїѣ. Ес. са епіскопул романо-католік де Лоповіч міжлочі ка съ се ръдіче катедре ші пентрѣ цїінцеле ізрідіче, прін врмаре дела тóмна вітóре, кънд се дячепе анул школастік 184⅞ орї чіне дяпї пóте фаче аколо стъдіїле ачелеа, фіінд катедреле дятърїте ші де кътре М. Сѣ. Ферічіцї чеї че се сілеск а дмпреуна школа кѣ бісерїка, кънчї ачеїа кѣпоск моралул луї Хс. ші дреапта луї дятребзінцаре.

АВСТРІА.

Віена, 9. Ієнїе. Дяпъцїеа Са архідвчеле ші палатінул din Вогарїа се афлъ дякъ тот аічї, кѣм се авде, нічї къ се ва редптоарче пъпъ дѣпъ сербареа чеа маре че се ва фаче пестінтїт дя 16. але ачестеїа кѣ прілежул дескоперїрей мінпатълуї монумент че се рідікъ спре свенїреа вѣнулуї дмпърат Франціск. Артістул каре'л съпъ, кавалерул Маркесі дякъ аѣ сосїт де кътева зїле ачї. — Оаспецї стрълучіцї сосеск din тóте пърцїле, дятре ачецїа нѣмърът ші пе Л. Са архідвчеле Стефан, фечіорул палатінулуї din Вогарїа, каре се афлъ гювернатор дя Боемїа, асеменеа ші пе М. Са архідвчеса Марїа Лвіса, сора М. Сале а дмпъратулуї пострѣ ші соцїа луї Наполеон. — Прїімірея лецїї пентрѣ слобода імпортацїе де вѣкате дя Енглітера аѣ фъкът о мішкаре маре ла керса de аічї. Кърсул хъртїілор крещеа дя тоате пърцїле, ші de кънва пѣ се прїімеа тот дя ачеа зї, маї тързїѣ фама деспре ерупереа ръсвоїлуї дятре статърїле унїте din Nordamerіка ші Мексіко, негрешіт къ ера съ сзіе ші маї таре. — Крещінїї din Віена прїімірѣ кѣ маре дятристаре мóртеа ръносатулуї патріарх ал Ромеї-

*) Дѣпъ репортул чел дѣ комітетул дясоцїреї пентрѣ дяаінтареа економіеї дя пъмънтул рецеск дя жърн. нѣмцеск din Сібіїѣ, пѣ шесе, чї вспрезече фамілїї сънт ашезате ла Бістрїцъ.

Трад.

БОЕМІА.

Прага, ↓n Маіѣ. ↓n zîlele ачестеа се ↓nkiсе adънареа цепералъ че цінъръ статъріле Боемієї пентръ апъл ачеста. Ресълтатъл еї се мърџінеще пътаї пе лънгъ о маі мікъ organizare a репресентаџієї четъцілор; къчі алтфелїѣ цїе Dътnezeѣ че аѣ фост прічіna, de опосіџія, карea ↓n dietele трекѣте аръта атъта кърџъцие, астъдатъ ш'аѣ трас капъл сънт аріпі, лъсънd чертеле ші десватеріле челе пі-форосе пе алте тімпърі маі лініщіте. Ѳn цінгър върват, каре ера къноскът de капъл опосіџієї, ↓nчепѣ ші акът а пропъне фелїърї de лъкърї, dинтре каре ѣнеле пегрешіт къ авea інтерес; ↓nсъ възънdѣce пъръсіт de партіda са, се трасе ші ал ↓ndърънт, пріn ѣртаре проіектеле лъї, каре ла чеї маі мълџі се пъръръ a фі ѣn жок періклос, се пѣсеръ ла о парте. ↓n апъл трекът опосіџія че ера, ↓nші арътъ dорінца de a міжлочі, ка ↓ntre репресентаџії четъцілор ла dіетъ, съ пѣ інтре dерегъторі че се афлъ ↓n постърі пъвліче, ка вній че траг пъререа ла óла са, чі репресентаџії съ се алеагъ слобоd de кътре четъцені. Естімп ↓nсъ нічі ѣмърънаѣce ѳменіі a рекъпóще пе репресентаџії че фѣсеръ пънъ акът de лецівіџі, ші пе фіекаре ↓mпътернічіт кѣ вот вървътеск. (Allg. Z.)

Chronicâ străînâ.

Греція. Атіна, 30. Маіѣ. Тѣрвърїле ↓n Греція пѣ маі аѣ капет. Тóтъ лътеа кредеа, къ ↓ndатъ че Гречіеї і се ва да о конституџіе потрівіт кѣ спірітъл тімпълеї ↓n каре тръім, чертеле ші пріговіріле персонале вор ↓nчета, кътънd фіеще-каре върват віне сімџітор ла міжлоачеле пріn каре ар фі съ ↓nлеснтеze пачеа dіn пъънтрѣ, лініщеа ші вънстареа ачестеї регат мік. ↓nсъ акът ↓nчеп ѳменіі a се конвінце, къ кѣцітъл пѣ есте пентръ тъна прѣпкълеї, къчі се таіе, ші ↓n пеџіпца са ↓nші пріčінзіеще ші ше'ші dърере ші алтора сънърare ші пъкаz. Токта аша мерџе астъзі кѣ Греція. Ці се паре, къ кѣціва вървації de рангъл ↓ntâіѣ, dѣпъ че вѣd, къ de a маі ажѣнце ла dеспотіст пѣ é кѣ пѣтінцъ, чеаркъ тóте тъсерїле de a тървра ші a пѣ лъса нічі пе алдіі ка съ'ші тъіе dерегъторіа че ↓nвракъ, кѣ квпіпцъ. Ачеџіа трекъnd сънт вървóса скътіре a опосіџієї, пъскоческ фелїърї de неажѣнсърї ші стіпгеле, кѣ каре се ↓nчеаркъ a ↓nкърка пе реџе ші пе гѣверп кѣ пъdежde, къ тъне, поітъне dъndѣce ачест' dін ѣртъ песте кап, вор ажѣнце еї ла къртъ ші вор свчі тоатъ лътеа dънъ плакъ лор; вітъ ↓nсъ къ пріn асетенеа пъшірі dаѣ пілдъ реа тінерімеї, каре ↓nкъ ↓nчепе a се словозі ла фелїърї de нескъпіпце ші маі въртос ла неаскълтаре, кът се ↓ntâмплъ ↓n zîlele трекѣте кѣ чеа dін школа мілітарь dела Піревс, карea пріn десфъзъ ші несъвор-dінареа че аѣ арътат, аѣ адѣс пе гѣверп ла мъсъра чеа de пе ѣртъ, ка съ ле ↓nкізъ школа пъънъ ла алте ↓mпрецірърї, ↓nкът dін тінерії че се афла ↓n ачел інстітът се фортъ о кандъ de лотрії, карії пръdарь ѣн сат терческ dін вечінътате.

Портвгаліа. Dѣпъ репортърїле сосіте dела Лісавона dін 26. Маіѣ рескълаџії възънd къ реџіна ле фъкѣ кътева кончесії, маі пе ѣртъ претінсеръ ка ↓nса'шї реџіна съ се dеа жос de пе трон, dін прічінъ къ аѣ свферіт ка попорал съ се тірънеаскъ, съ се свгъ ші съ се стоаркъ de кътре кълїва dерегъторі. ↓n 25. се ↓ntъмплъ ачі ↓n капіталъ о ловіре сънџерóсъ ↓ntре осташі гѣверналъї ші ↓ntре попор, карea цінѣ маі мълте óре. Реџіна аѣ десфъкът адѣнареа цепералъ саѣ кортесії рѣndѣind а се фаче нóъ алеџері de dепътаџі, карії ↓n 1. Септемвріе се вор адѣна. — Токта ↓n ачесте мінѣте de тървраре сосі ↓n Лісавона мареле пріnц ал Рѣсієї Костandin.

Брітаніа маре. London, 5. Івн. Івраімпаша, фіїъл лъї Мехmed-Алі dела Едіпт аѣ сосіт ла Портсмът ↓n Енглітера; гѣверпъл се гътеще съ'л прііміаскъ кѣ тóтъ делікатеца. — Енглезіі се ↓nчеаркъ a da ажътор мексікапілор ↓n ръсвоіъл че аѣ кѣ статъріле ѳніте dін Nopd-Америка.

Франца. Паріс, 8. Івніе. Лекомтѣ, каре съ ↓nчеркасе съ отóре пе реџеле Лъдовік Філіп, се жѣдекъ de кътре перї (Pairs) ла пedеапса ѣчігъторіълъї de татъ, адекъ съ теаргъ dескълцѣ ші ↓n кътушї ла локъл осънdеї ші аколо съ і се таіе капъл. Жѣдекъторїї ера 232, dінтре ачещіа 196 стътърѣ пе лънгъ пedеапса че ам zic, 33 пе лънгъ мóрте сімплъ, іар 3 пе лънгъ о ровіе пе віаџъ. — ↓n 8. Івніе пе ла 5 óре de dімінеацъ се сентінца морцїї се ші пѣсе ↓n лъкраре, тъіndѣce капъл пріn ешафот. Мълцї кредеа, къ реџеле ѣї ва скімба пedеапса ↓n ровіе пе віаџъ.

Італіа. Рома, 4. Івніе. Астъзї de dімінеацъ се ашезѣ трѣпъл патріархълъї роман ↓n вісеріка сф. Петрѣ, ѣnde ва ста пънъ а трєіа zі сеара, іар атънчі се ва ашеза кѣ маре церемоніе ↓n кошїзг. — Патріархъл ↓nші фъкѣсе ↓nкъ ла 1837 кънd ера колера, ѣн тестамент (dіатъ); ↓n ѣрма ачелъія се зіче, къ есекъторъл тестаментълъї есте кardіналъл Маттеї. Банїї чеї авea пreaосфінџіа са ↓n банкъ dела Сапт Спірітѣ іаѣ лъсат колеџіълъї dела „пропагanda,“ пе лънгъ ачеаста се вънd маі мълте фѣндъцїї пентръ сърачї ші серіndаре пентръ морцї. ↓ntр'ачеea кліропомії dе кънетеніе сънт ніще къїеџї певърстнічі аї непоцілор съї. — А зечea zі dела моартеа патріархълъї се адѣнъ колеџіъл кardіналілор, ка съ алеагъ пе ноъл патріарх. Нътъръл кardіналілор de акът сзіе ла 62. ↓ntре ачещіа 6 сънт кardіналї-епіскопі, 58 кardіналї-пресвітері ші 8 кardіналї-діакопі.

РЕДАКТОР ГЕОРГІК БАРІЦ КDІТОР ІОАN ГЪТТ